

НЕ ВЕ
ЗЪГ ИСЕ



LES 30 PREMIERES
ANNEES DE
L'ASSOCIATION
FAMILLES
RURALES DE
CHIEULLES

C'ÉTAIT IL Y A 31 ANS....

COMMERATION

MERCREDI 4 FÉVRIER 1987

CHIEULLES

ASSOCIATION FAMILIALE

Une séparation souhaitée entre les deux villages

L'Association familiale rurale de Charly-Oradour et Chieulles a tenu son assemblée générale annuelle ordinaire dans la salle de la mairie de Chieulles devant une assistance relativement nombreuse et en présence du maire de Charly-Oradour et de nombreux conseillers municipaux des deux villages. Le maire de Chieulles était, pour sa part, excusé en raison de son état de santé.

Après l'approbation à l'unanimité du rapport d'activités (malgré des conditions très difficiles dues à l'absence de locaux fonctionnels) et du rapport financier (gestion très saine), l'assemblée a longuement débattu sur l'avenir de l'association. Elle a ainsi regretté l'abandon du projet du centre socioculturel. Elle a noté également la volonté de la municipalité de Charly-Oradour de construire une salle « dans un proche avenir ». Enfin, face à la situation actuelle, elle a enregistré le souhait d'une grande majorité à vouloir une séparation entre les



deux villages, séparation qui interviendra sur le plan financier le lendemain du repas des anciens,

le dimanche 1er mars prochain. Il est à noter que quelques places restent disponibles dans le car

pour la sortie de ski dans les Vosges le dimanche 8 février prochain.

LA SÉPARATION
DE CHIEULLES ET CHARLY ORADOUR
QUI DONNAIT NAISSANCE
A NOTRE ASSOCIATION
EN 1987

CHIEULLES

8.4.87

Association familiale rurale : M. Jean-Louis Ballarini président



Lors de l'assemblée générale extraordinaire constituante du 26 mars, les habitants ont approuvé à l'unanimité des personnes présentes les statuts de l'association familiale rurale. Après un appel de candidats, il a été procédé à l'élection des administrateurs du conseil d'administration de l'AFR, et de la constitution du bureau. Ont été élus : président : M. Jean-Louis Ballarini ; vice-président : M. Bernard Gaillot ; secrétaire : Mme Jacqueline Entringer ; secrétaire adjoint : M. Patrick Kaspar ; tré-

sorier : M. Joël George ; trésorière adjointe : Mme Jacqueline Eckenfelder ; assesseurs : Mme Danielle Jung, M. René Eckenfelder, Mme Jocelyne Walter, M. Nicolas Vochik, M. Francis Goettelmann, M. Gérard Baudalet, Mme Mireille Riehl, Mme Claudine Kaspar.

Parmi les nombreux projets, l'AFR consacre toute son énergie à l'organisation de la prochaine fête patronale qui aura lieu les 4 et 5 juillet prochain.

- ▶ Président : Jean Louis BALLARINI
- ▶ Vice président : Bernard GAILLOT
- ▶ Secrétaire : Jacqueline ENTRINGER
- ▶ Secrétaire adjoint : Patrick KASPAR
- ▶ Trésorier : Joël GEORGE
- ▶ Trésorière adjointe : Jacqueline ECKENFELDER
- ▶ Assesseurs :
 - ▶ Gérard BAUDELET
 - ▶ René ECKENFELDER
 - ▶ Francis GOETTELMANN
 - ▶ Danielle JUNG
 - ▶ Claudine KASPAR
 - ▶ Mireille RIEHL
 - ▶ Nicolas VOCHIK
 - ▶ Jocelyne WALTER

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSTITUANTE LE 26 MARS 1987

1987 : LA 8^{ÈME} FETE À CHIEULLES

3-7-87

L'AFR prépare la fête champêtre



Les habitants du village se sont réunis à l'initiative de l'Association familiale rurale, pour affiner les derniers préparatifs de la fête champêtre qui aura lieu samedi 4 et dimanche 5 juillet prochains.

Pour la huitième année consécutive, les organisateurs n'ont pas ménagé leurs efforts pour garder le côté traditionnel de la fête, tout en proposant de nouveaux jeux, des danses folkloriques de la Réunion avec le groupe «La Fournaise» de Metz. RMT sera présente avec Yann et Dan pour deux soirées dansantes gratuites, les 4 et 5 juillet. Le dimanche 5 juillet, animation non-stop avec

RMT : jeux, danses, spectacle et chansons avec la chanteuse Mara Gaspari. En fin de journée aura lieu le tiercé des poneys, course unique dans la région, appréciée de tous pour son spectacle. L'heureux turfiste qui trouvera l'ordre de ce tiercé sera récompensé d'un voyage pour deux personnes à Cannes.

Durant ces deux jours, la restauration et la buvette fonctionneront sans interruption pour satisfaire les appétits les plus féroces. Alors, venez tous nombreux comme chaque année, à Chieulles, les 4 et 5 juillet prochains. De Metz, pour arriver à Chieulles, prendre les CD 1, CD 2 et CD 3 et suivre les panneaux indicateurs.





MECHOUI





MECHOUI





SAINT NICOLAS 1987

10 ANS PLUS TARD : 1997

TOUJOURS PLUS D'ENERGIE



10 ANS PLUS TARD : 1997

Nettoyage de printemps

01/04/97



Munis de gants et de sacs-poubelle, les candidats au nettoyage ont accompli leur tâche avec beaucoup de sérieux et de bonne humeur.

10 ANS PLUS TARD : 1997

► Sortie à la Bresse, le 09.02.1997



CHIEULLES 15/04/97

Sortie à Verdun avec Familles rurales

L'Association familles rurales organise une sortie à Verdun le dimanche 27 avril.

Au programme de la journée, il est proposé un circuit de la ville de Verdun en deux heures, à savoir, visite de la citadelle souterraine, la cathédrale, le monument à la victoire. Le déjeuner sera ensuite pris au restaurant *Le Turckheim* à Verdun.

L'après-midi, aura lieu un circuit de la rive droite du champ de bataille en trois heures, à savoir visite du fort de Vaux, l'ossuaire de Douaumont sans projection, la tranchée des baïonnettes, le village de Fleury.

L'ensemble de toutes ces visites sera animé et commenté par un guide de l'Office de tourisme de Verdun.

Le départ de l'excursion se fera à 8 h sur la place du village avec un retour vers 19 h 30 maximum.

Le tarif sera pour les adhérents de 50 F par adulte et de 40 F pour les enfants jusqu'à 10 ans révolus.

Ce prix comprend le voyage en autobus, la mise à disposition d'un guide pour les visites, les entrées dans les sites mentionnés, le déjeuner. Ce prix ne comprend pas les boissons.

Toutes les inscriptions seront prises chez Mme Jacqueline Eckenfelder jusqu'au jeudi 17 avril, dernier délai.

△ Contact :
tél. 03 87 77 83 11.

► Sortie à Verdun, le 27.04.1997

CHIEULLES

02/04/97

Joyeuses agapes au repas des anciens



Une agréable journée pour les aînés.

10 ANS PLUS TARD : 1997

Ce week-end : 19e fête champêtre

Les habitants du village se sont réunis à l'initiative de l'association Familles rurales de Chieulles, pour affiner les derniers préparatifs de la fête champêtre qui aura lieu les samedi 5 et dimanche 6 juillet.



Toute l'équipe en réunion de préparation à la fête.

Au programme : le samedi soir, à partir de 20 h, ouverture du jeu de quilles avec un super VTT en premier prix offert par les cycles Majchzak et du bal disco gratuit.

Le dimanche : tournée des rubans en musique à partir de 12 h, animation permanente tout l'après-midi avec les Pep's sur podium (clowns, jeux, chansons et rires), divers stands de jeux, confiserie, pêche, loterie, tir à l'arc. A partir de 18 h 30, karaoké sur écran géant et scène de spectacle, bal gratuit à partir de 21 h. Durant ces deux jours, il y aura le jeu de quilles, le jeu des tirs au but, la buvette, le champagne, les crêpes et la restauration où seront proposés des plats variés (cochon de lait, frites, saucisses, merguez, hamburger, brochettes). Rendez-vous à tous les 5 et 6 juillet.

10 ANS PLUS TARD : 1997

Samedi 13 septembre 1997

12

CHIEULLES

Un Raid junior aventure vraiment inoubliable



Trois équipes de jeunes âgés de 11 à 17 ans ont participé à un raid intitulé *Junior aventure* dans la forêt de Villers-Bettmach organisé par Familles rurales de Piblange avec l'aide des Fédérations départementales de Moselle et Meurthe-et-Moselle.

185 jeunes Mosellans, Meurthe-et-Mosellans et Sarrois encadrés par 90 adultes, ont pratiqué des activités sportives peu habituelles ; si les épreuves de VTT n'ont surpris

personne, celles de tir à l'arc ou d'escalade étaient déjà pour certains une découverte. Et que dire du passage d'une tyrolienne ou du saut de pont organisé en toute sécurité en forêt. Des moments inoubliables, ponctués d'épreuves de morse et d'un questionnaire concernant les villages traversés et l'abbaye cistercienne de Villers-Bettmach ; en bref, un raid pour la tête et les jambes, le tout placé sous le sceau de la solidarité.

Les Aigles de feu, les Montana et les Dalton ont représenté l'association du village en terminant respectivement aux 15e, 20e et 21e places.

L'équipe des Montana remportant pour sa part la coupe du tir à l'arc. Deux journées pour oublier la rentrée, apprendre à vivre en groupe, pratiquer des loisirs de qualité dans les meilleures conditions possibles, un grand souvenir pour tous et un souhait : vivement l'année prochaine.

Une belle aventure pour tous ces jeunes.

Metz

Mercredi 3

Raid junior

185 jeunes partent à la découverte en forêt de Villers-Bettmach

185 jeunes adolescents de 11 à 17 ans et 90 adultes, onze épreuves sportives dignes d'un parcours du combattant, des litres de soupe chaude et de café, la pluie... c'est le cocktail du Raid Junior Aventure qui s'est déroulé ce week-end en forêt de Villers-Bettmach, organisé par Familles Rurales de Piblange.

Il a bien cru comme des jeunes chiens, tremblés comme des agneaux, en ce samedi 13 septembre, mais ce sont les 185 jeunes de Meurthe-et-Moselle et Moselle, ainsi que les 90 adultes du Raid Junior Aventure 1997 et Le VTT, qui ont été dans la forêt de Villers-Bettmach, ce samedi 13 septembre, pour participer à une aventure sportive. Les jeunes ont été divisés en onze équipes, chacune encadrée par deux adultes. Le raid a débuté à 8 heures, et s'est terminé à 18 heures. Les participants ont été récompensés par un diplôme et un t-shirt. Les organisateurs ont remercié les bénévoles et les sponsors.

Le raid a été organisé par les Familles Rurales de Piblange, en collaboration avec les Fédérations départementales de Meurthe-et-Moselle et de Moselle. Les participants ont été divisés en onze équipes, chacune encadrée par deux adultes. Le raid a débuté à 8 heures, et s'est terminé à 18 heures. Les participants ont été récompensés par un diplôme et un t-shirt. Les organisateurs ont remercié les bénévoles et les sponsors.



Petit pour l'âge mais à VTT ! Le Raid junior est un bon début pour découvrir les activités sportives et découvrir la forêt.

10 ANS PLUS TARD : 1997



20 ANS PLUS TARD : 2007

TOUJOURS PLUS D'IDEES



20 ANS PLUS TARD : 2007



20 ANS PLUS TARD : 2007



20 ANS PLUS TARD : 2007



20 ANS PLUS TARD : 2007



20 ANS PLUS TARD : 2007



20 ANS PLUS TARD : 2007



20 ANS PLUS TARD : 2007



20 ANS PLUS TARD : 2007



20 ANS PLUS TARD : 2007



20 ANS PLUS TARD : 2007



20 ANS PLUS TARD : 2007



30 ANS PLUS TARD : 2017

TOUJOURS PLUS D'ACTIVITÉS

ET UN CENTRE SOCIO CULTUREL



30 ANS PLUS TARD : 2017



30 ANS PLUS TARD : 2017



30 ANS PLUS TARD : 2017



30 ANS PLUS TARD : 2017



30 ANS PLUS TARD : 2017



30 ANS PLUS TARD : 2017



30 ANS PLUS TARD : 2017



FÉLICITATIONS

À TOUTES CELLES ET CEUX
GRÂCE À QUI NOUS AVONS DE SI
BEAUX SOUVENIRS ET NOUS
PASSONS DE SI BONS MOMENTS

ET AUJOURD'HUI !!!

ON CONTINUE ...

POUR NOTRE VILLAGE

ET POUR TOUTES LES FAMILLES

QUI NOUS REJOIGNENT

MERCI

